



**Municipalité de La Nation  
The Nation Municipality**

**N° :** 2016-41  
**Type :** Ordinaire / Regular  ; Extraordinaire / Special:   
**Date :** 28 novembre 2016 / November 28<sup>th</sup>, 2016  
**Heure / Time :** 16 h 00 / 4:00pm  
**Endroit / Location:** Hôtel de ville / Town Hall  
**Président / Chair:** François St Amour; maire/Mayor  
**Préparé par / Prepared by:** Aimée Roy, secrétaire administrative / Administrative secretary

<b>FRANÇAIS</b>			<b>ENGLISH</b>
<b>Présence des membres du Conseil :</b>	<b>Oui / Yes</b>	<b>Non / No</b>	<b>Council Members Attendance:</b>
François St-Amour, maire	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	François St-Amour, Mayor
Marie-Noëlle Lanthier, conseillère quartier 1 <i>* Elle a quitté la réunion à 18h22.</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Marie-Noëlle Lanthier, Councillor Ward 1 <i>* She left the meeting at 6:22 p.m.</i>
Marcel Legault, conseiller quartier 2	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Marcel Legault, Councillor Ward 2
Marc Laflèche, conseiller quartier 3	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Marc Laflèche, Councillor Ward 3
Francis Brière, conseiller quartier 4	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Francis Brière, Councillor Ward 4
<b>Présence des employés :</b>			<b>Staff Attendance:</b>
			Mary McCuaig, <i>DG, greffière / CAO, Clerk</i>
			Josée Brizard, <i>assistante à la greffe / Clerk's assistant</i>
			Guylain Laflèche, <i>urbaniste / Planner</i>
			Carol Ann Scott, <i>coordinatrice de la récréation / Recreation Coordinator</i>
			Marc Legault <i>Directeur des travaux public/Director of Public Work</i>
			Doug Renaud, <i>gérant des eaux usées / Wastewater Manager</i>
			Yves Meunier, <i>Agent de développement économique / Economic development agent</i>

*Pour accéder aux documents à l'appui, cas échéant, veuillez cliquer sur le titre de la rubrique, qui sera souligné et en bleu. Veuillez noter que certains documents ne sont disponibles qu'en une seule langue.*

*Note: To access the available supporting documents, please click on its item title, which will be underlined and in blue. Please note that some documents are only available in one language.*

**1. Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée**

Le maire François St. Amour a récité la prière d'ouverture

Résolution / Resolution n°  
 Proposée par / Moved by  
 Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit ouverte.

**1. Call to Order and Prayer**

Mayor Francois St. Amour, recited the opening prayer.

716-2016  
 Marcel Legault  
 Marc Laflèche

**Be it resolved** that the present meeting be opened.

**Adoptée****Carried****2. Modifications et additions à l'ordre du jour :**Additions

14.3 Les Aigles de St-Isidore – demande de don

**3. Adoption de l'ordre du jour**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que l'ordre du jour soit accepté, incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

**Adoptée****4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt**

Aucunes

**5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes**5.1 [Procès-verbal de la réunion extraordinaire datée le 21 novembre 2016](#)5.2 [Procès-verbal de la réunion extraordinaire datée le 22 novembre 2016](#)

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que les procès-verbaux des assemblées suivantes soit adopté tel qu'amendé :

- réunion extraordinaire datée le 21 novembre 2016.
- réunion extraordinaire datée le 22 novembre 2016

**Adoptée****Session à huis clos**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit ajournée pour une session à huis clos pour le motif suivant :

**2. Changes and Additions to the Agenda:**Additions14.3 *Les Aigles of St-Isidore* – donation request**3. Adoption of Agenda**

717 -2016  
Francis Brière  
Marc Laflèche

**Be it resolved** that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

**Carried****4. Disclosure(s) of Conflict of Interest**

None

**5. Adoption of Minutes of Previous Meetings**5.1 [Minutes of the special meeting dated November 21st, 2016](#)5.2 [Minutes of the special meeting dated November 22<sup>nd</sup>, 2016](#)

718-2016  
Marcel Legault  
Francis Brière

**Be it resolved** that the minutes of the following meetings be adopted as amended:

- Minutes of the special meeting dated November 21, 2016.
- Minutes of the special meeting dated November 22, 2016

**Carried****Closed Session**

719-2016  
Marcel Legault  
Marie-Noëlle Lanthier

**Be it resolved** that the present meeting be adjourned for a closed session for the following purpose :

- Des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local.

**Adoptée**

### **Réouverture de l'assemblée**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit rouverte.

### **6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal**

#### **6.1 [Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif des loisirs et de la culture de la municipalité de La Nation daté le 27 septembre 2016](#)**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le procès-verbal de l'assemblée suivante soit adopté tel que présenté :

- Procès-verbal du comité consultatif des loisirs et de la culture datée le 27 septembre 2016

**Adoptée**

### **7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration**

#### **7.1 Doug Renaud, gestionnaire des eaux usées Huis clos, personnel**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve les recommandations du gérant des eaux usées retrouvé dans son rapport présenté en huis clos le 28 novembre 2016.

**Adoptée**

#### **7.2 Carol Ann Scott, coordinatrice de la récréation**

##### **7.2.1 [Politique municipale sur l'alcool – révisé](#)**

- Personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees.

**Carried**

### **Re-opening of the meeting**

720-2016  
Francis Brière  
Marie-Noëlle Lanthier

**Be it resolved** that the present meeting be re-opened.

### **6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees**

#### **6.1 [Minutes of The Nation Municipality Parks, Recreation and Culture Advisory Committee dated September 27<sup>th</sup>, 2016](#)**

721-2016  
Francis Brière  
Marc Laflèche

**Be it resolved that** the minutes of the following meeting be adopted as presented :

- Minutes of The Nation Municipality Parks, Recreation & Culture Advisory Committee dated September 27<sup>th</sup>, 2016

**Carried**

### **7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials**

#### **7.1 Doug Renaud, Waste Water Manager Closed Session, personnel**

722-2016  
Marie-Noëlle Lanthier  
Marcel Legault

**Be it resolved** that Council approves the recommendations from the Wastewater Manager found in the report presented in closed session on November 28<sup>th</sup>, 2016.

**Carried**

#### **7.2 Carol Ann Scott, Recreation Coordinator**

##### **7.2.1 [Municipal Alcohol Policy – revised](#)**

## 7.2.2 Formulaire de mesure ruban bleu sur la Politique municipale sur l'alcool – résultats

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve les recommandations de la Coordinatrice de récréation concernant la politique municipale sur l'alcool révisée et selon la recommandation du comité consultatif de récréation et culture.

**Adoptée**

## 7.3 Guylain Laflèche, urbaniste

### 7.3.1 [Demande de remboursement B-57-2016](#)

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve de annuler les frais liés à la filière B-57-2016 au montant de 300,00 \$.

**Adoptée**

### 7.3.2 Renommer le chemin concession 21 – Comtés de SDG

## 8. Avis de motions proposées

### 8.1 Municipalité de South Stormont

**Résolution au sujet des fermetures des écoles – « Examen des installations destinées aux élèves »**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil soutient le canton de South Stormont pour leur résolution n° 335-2016 approuvée à leur réunion de Conseil tenu le 9 novembre 2016 concernant la révision pour l'accommodation des étudiants entrepris par le Ministère de l'éducation de l'Ontario.

**Adoptée**

### 8.2 Rob Morton

**Projet de Loi 9 de 2016 visant à mettre fin à la discrimination fondée sur l'âge envers les malades se rétablissant d'un accident vasculaire cérébral**

## 7.2.2 [Municipal Alcohol Policy Blue Ribbon Quality Measure Form – Scores](#)

723-2016  
Francis Brière  
Marc Laflèche

**Be it resolved that** the Council approves the recommendations from the Recreation Coordinator concerning the revised Municipal Alcohol Policy and as recommended by the Municipal Recreation and Culture Committee.

**Carried**

## 7.3 Guylain Laflèche, Planner

### 7.3.1 Refund request for B-57-2016

724-2016  
Marc Laflèche  
Marcel Legault

**Be it resolved that** the Council approves the cancellation of fees related to File B-57-2016 in the amount of \$300.00.

**Carried**

### 7.3.2 [Renaming of Concession Road 21 - The Counties of SDG](#)

## 8. Notice of Proposed Motions

### 8.1 Township of South Stormont

**[Resolution regarding school closures "Pupil Accommodation Review Process"](#)**

725-2016  
Francis Brière  
Marie-Noëlle Lanthier

**Be it resolved that** the Council supports the Township of South Stormont for their resolution n° 335-2016 passed at their November 9<sup>th</sup>, 2016 meeting regarding the Pupil Accommodation Review undertaken by the Ontario Ministry of Education.

**Carried**

### 8.2 Rob Morton

**[Bill 9 End Age Discrimination Against Stroke Recovery Patients Act, 2016](#)**

Résolution / Resolution n° 726-2016  
 Proposée par / Moved by Marcel Legault  
 Appuyée par / Seconded by Marc Laflèche

**Qu'il soit résolu** que le Conseil supporte le canton de Uxbridge pour leur résolution supportant la loi 9 affirmant qu'il ne devrait pas y avoir de discrimination vis-à-vis l'âge des patients victimes d'un ACV.

**Be it resolved** that Council supports the resolution from the Township of Uxbridge which supports Bill 9 stating that all stroke victims receive care regardless of their age.

**Qu'il soit résolu** qu'une lettre de confirmation soit envoyé au Ministre de la Santé et des Soins à long termes, Eric Hoskins.

**Be it also resolved** that a letter of confirmation be sent to the Health and Long Term Care Minister, Eric Hoskins.

**Adoptée**

**Carried**

### Ajournement

### Adjournment

Résolution / Resolution n° 728-2016  
 Proposée par / Moved by Francis Brière  
 Appuyée par / Seconded by Marcel Legault

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit ajournée à 18h00 pour une réunion publique de zonage.

**Be it resolved that** the present meeting be adjourned at 6 p.m. for a public meeting for zoning.

**Adoptée**

**Carried**

### Réouverture de l'assemblée

### Re-opening of the meeting

Résolution / Resolution n° 731-2016  
 Proposée par / Moved by Marc Laflèche  
 Appuyée par / Seconded by Marcel Legault

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit rouverte

**Be it resolved that** the present meeting be re-opened

**Adoptée**

**Carried**

### **9. Affaires découlant des réunions précédentes**

### **9. Unfinished Business from Previous Meetings**

Aucunes

None

### **10. Délégations**

### **10. Delegations**

Aucunes

None

### **11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell**

### **11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee**

Aucune

None

### **12. Règlements municipaux**

### **12. Municipal By-Laws**

**12.1 Règlement 119-2016**  
**Modification au règlement de zonage**  
**Propriété derrière le 4128, chemin Villeneuve**

**12.1 [By-law 119-2016](#)**  
**Zoning amendment**  
**Property behind 4128 Villeneuve Rd**

<p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que le règlement 119-2016 étant un règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 de la municipalité de La Nation pour la propriété derrière le 4128, chemin Villeneuve, soit lu et adopté en 1<sup>ère</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lecture.</p>	<p>732-2016 Marie-Noëlle Lanthier Marcel Legault</p> <p><b>Be it resolved</b> that By-law 119-2016 being a By-law to amend Zoning By-law 2-2006 of The Nation Municipality for the property behind 4128 Villeneuve Road, be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>, and 3<sup>rd</sup> reading.</p>
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<p><b>12.2 Règlement 120-2016</b> <b>Modification au règlement de zonage</b> <b>Propriété à l'est du 1161, route 400 est</b></p> <p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que le règlement 120-2016, étant un règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 de la municipalité de La Nation pour la propriété à l'est du 1161 route 400 est, soit lu et adopté en 1<sup>ère</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lecture.</p>	<p><b>12.2 <a href="#">By-law 120-2016</a></b> <b>Zoning amendment</b> <b>Property east of 1161 Route 400 East</b></p> <p>733-2016 Marie-Noëlle Lanthier Marc Laflèche</p> <p><b>Be it resolved that</b> By-law 120-2016 being a By-law to amend Zoning By-Law 2-2006 of The Nation Municipality for the property east of 1161 Route 400 East be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.</p>
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<p><b>12.3 Règlement 123-2016</b> <b>Modification au règlement de zonage</b> <b>Propriété au 61, rue Andrew</b></p> <p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que le règlement 123-2016, étant un règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 de la municipalité de La Nation pour la propriété au 61 rue Andrew, soit lu et adopté en 1<sup>ère</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lecture.</p>	<p><b>12.3 <a href="#">By-law 123-2016</a></b> <b>Zoning amendment</b> <b>Property at 61 Andrew Street</b></p> <p>734-2016 Francis Brière Marc Laflèche</p> <p><b>Be it resolved that</b> By-law 123-2016 being a By-law to amend Zoning By-Law 2-2006 of The Nation Municipality for the property at 61 Andrew Street, be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.</p>
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<p><b>13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs</b></p> <p><b>13.1 Comptes fournisseurs</b></p> <p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que le Conseil approuve les comptes payables jusqu'au 30 novembre 2016 :</p>	<p><b>13. Approval of the Variance Report and accounts payable</b></p> <p><b>13.1 Accounts payable</b></p> <p>735-2016 Marc Laflèche Francis Brière</p> <p><b>Be it resolved</b> that Council approves the accounts payable up to November 30th, 2016 :</p>
<p>Pièce justificative #23 :</p>	<p>Voucher #23:</p>
<p><u>518 854,16 \$</u> <b>Adoptée</b></p>	<p><u>\$ 518,854.16</u> <b>Carried</b></p>

## 14. Autres

### 14.1 Marie-Noëlle Lanthier

Nomination pour le Prix de la Première  
Ministre pour l'excellence artistique  
<http://www.arts.on.ca/Page1683.aspx>

#### 14.1.1 [Lettre du proposant](#)

#### 14.1.2 [Description du candidat](#)

#### 14.1.3 [Statistiques](#)

Résolution / Resolution no  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve la candidature de *L'écho d'un peuple* à titre de récipiendaire du Prix Organisme artistique et le lauréat du prix de la Première Ministre pour l'excellence artistique.

**Adoptée**

### 14.2 Journal Le Régional

[Opportunité de publicité](#)

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve la publicité dans Le Régional dans le cadre des bébés de l'année au montant de 80,00 \$.  
Largeur : double carte

**Adoptée**

### 14.3 [Les Aigles de St-Isidore – Demande de don](#)

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve de remettre un don aux Aigles de St-Isidore Junior C de 775,00 \$, dont 350 \$ provient du compte de don du quartier 2, 75 \$ provient du compte de don du quartier 1, et 350 \$ provient du compte de don des Comtés unis de Prescott-Russell.

**Adoptée**

**\* Marie-Noëlle Lanthier, Conseillère du Quarter 1 a quitté la réunion à 18h22.**

## 15. Rapports mensuels divers

### 15.1 SolarVu

- 15.1.1 Aréna St. Isidore
- 15.1.2 Caserne de Fournier

## 14. Other Business

### 14.1 Marie-Noëlle Lanthier

Premier's Awards for Excellence in the  
Arts  
<http://www.arts.on.ca/Page1683.aspx>

#### 14.1.1 Nomination letter

#### 14.1.2 Description of nominee

#### 14.1.3 Statistics

727-2016  
Marie-Noëlle Lanthier  
Marc Laflèche

**Be it resolved** that Council approves the nomination of *L'écho d'un peuple* as a recipient of the Art organisation award for the Premier's Awards for excellence in the Arts

**Carried**

### 14.2 Le Régional Newspaper

Advertising opportunity

736-2016  
Francis Brière  
Marie-Noëlle Lanthier

**Be it resolved that** Council approves publicity in Le Regional to appear for "les bébés de l'année" in the amount of \$80.00.  
Size: double card

**Carried**

### 14.3 St-Isidore Les Aigles - Donation Request

737-2016  
Marcel Legault  
Marie-Noëlle Lanthier

**Be it resolved** that Council approves giving a donation to the St-Isidore Les Aigles of \$ 775.00, \$ 350.00 of which to be taken from Ward 2 donation account, \$ 75.00 from Ward 1 donation account and \$ 350.00 from the United Counties of Prescott-Russell donation account.

**Carried**

**\* Marie-Noëlle Lanthier left the meeting at 6:22 pm.**

## 15. Various Monthly Reports

### 15.1 SolarVu

- 15.1.1 [St. Isidore Arena](#)
- 15.1.2 [Fournier Fire Station](#)

**15.2 BSEO**[Avis de flambée](#)**15.3 Province de l'Ontario**

**15.3.1** [Avis de début d'étude – conception préliminaire et d'évaluation de portée générale](#)  
[Agrandissement du parc de stationnement pour covoiturage, à l'échangeur de l'autoroute 417 et du ch. Limoges](#)

**15.3.2** Fiche de commentaires d'agence externe

**16. Correspondance****16.1 Assemblée de la francophonie de l'Ontario**[Rapport sur l'immigration francophone](#)**16.2 AMCTO**

Législation municipale

**16.3 AMO**Élargir les interventions médicales  
dissertation – services d'incendie**16.4 CAPRAC & MIFO**[Concours – exposition d'artistes](#)**16.5 CWDO – Bulletin d'information****16.6 BSEO**[150<sup>e</sup> anniversaire du Canada – événements et festivals](#)**16.7 OGRA – Bulletin d'information****16.8 Résolutions des municipalités**

**16.8.1** Canton de Madawaska Valley  
Projet de loi 204, Loi de 2016 sur la promotion du logement abordable

**16.8.2** Canton de McKellar  
Fonds pour les Services d'incendie

**16.9 Conservation de la Nation Sud**[Les panneaux sur la Protection de l'eau prennent la route](#)**16.10 [Communiqué – Les municipalités environnantes d'Ottawa demandent à la Province de régler l'impasse des ambulances](#)**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**15.2 EOHU**[Outbreak advisory](#)**15.3 Province of Ontario**

**15.3.1** [Notice of Study Commencement - Preliminary design and class environmental assessment Commuter Parking Lot Expansion at the Highway 417 and Limoges Rd.](#)

**15.3.2** [External agency comment sheet](#)

**16. Correspondance****16.1 Assemblée de la francophonie de l'Ontario**

Francophone immigration report

**16.2 AMCTO**[Municipal legislation](#)**16.3 AMO**[Expanding medical responses discussion paper – Fire services](#)**16.4 CAPRAC & MIFO**

Contests – artists exposition

**16.5 CWDO – [Newsletter](#)****16.6 EOHU**[Canada's 150<sup>th</sup> birthday – Events and Festivals](#)**16.7 OGRA – [Newsletter](#)****16.8 Resolutions of other municipalities**

**16.8.1** [Township of Madawaska Valley Bill 204, Promoting Affordable Housing Act, 2016](#)

**16.8.2** [Township of McKellar Funding for Fire Department](#)

**16.9 South Nation Conservation**[Water Protection Signs Hit the Road](#)**16.10 [News Release – Ottawa's neighbours call on Province to resolve ambulance impasse](#)**

738 -2016  
Marcel Legault  
Marc Laflèche



**Qu'il soit résolu** que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 28 novembre 2016 soit reçue.

**Adoptée**

**Be it resolved** that the correspondence as listed on the November 28<sup>th</sup>, 2016 agenda received.

**Carried**

## 17. Évènements à venir

### 17.1 Conservation de la Nation Sud

[Séance d'information publique sur la cartographie des plaines inondables](#)  
1<sup>er</sup> décembre 2016

### 17.2 Atelier sur la procédure parlementaire

Facilité par Jim Lochrie  
Canton de South Glengarry  
8 décembre 2016

## 17. Coming Events

### 17.1 South Nation Conservation

[Flood Risk Mapping Open House](#),  
December 1<sup>st</sup>, 2016

### 17.2 [Parliamentary Procedure Workshop](#)

Facilitated by Jim Lochrie  
Hosted by Township of South Glengarry  
December 8<sup>th</sup>, 2016

## 18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le règlement n° 125-2016 pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 28 novembre 2016 soit lu et adopté en 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup>, et 3<sup>e</sup> lecture.

**Adoptée**

## 19. Ajournement

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit ajournée à 18h30.

**Adoptée**

## 18. Confirming By-law

739-2016  
Francis Brière  
Marc Laflèche

**Be it resolved** that By-Law n° 125-2016 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of November 28<sup>th</sup>, 2016 be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>, and 3<sup>rd</sup> reading.

**Carried**

## 19. Adjournment

740-2016  
Marcel Legault  
Francis Brière

**Be it resolved** that the present meeting be adjourned at 6:30 p.m.

**Carried**

---

**Francois St Amour**  
Maire/Mayor

---

**Mary J McCuaig**  
Greffière / Clerk